

AKAI

Waterproof Portable Speaker ABTSW-90



—USER MANUAL —

EN - ENGLISH

Thank you for purchasing ATBSW-90 Waterproof Portable Speaker. To ensure its proper use, please read this manual carefully before using the product and keep the manual in a safe place for future reference.

AKAI

ACCESSORIES:

ABTSW-90 Speaker *1

Charging Cable *1

AUX Cable *1

User Manual *1

FUNCTIONS:

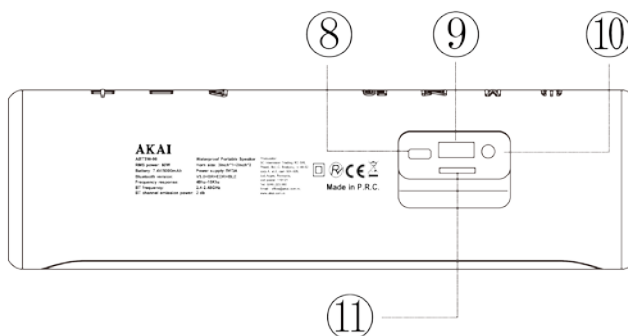
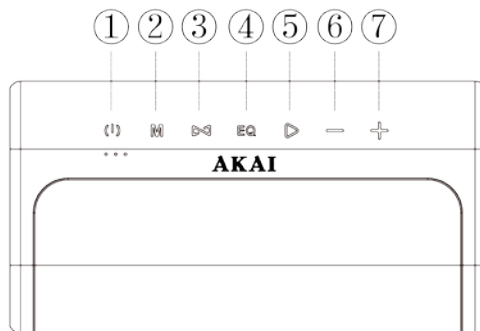
Key	Operation	Functional Specification
	Short press	Turn on
	Long press	1.Turn off 2.Long press for 8 seconds to restart, if system halted
	Short press	Mode change: BT/TF/USB/AUX
	Long press	1.Long press for 3 seconds to close the connection. 2.Long press for 5 seconds to restore the factory settings
	Short press	1.Short press to enter into TWS mode. 2.For disconnect the TWS function, short press to disconnect.
	Short press	Sound change: Full frequency-Vocal-Bass
	Short press	1.For BT mode, short press to play/stop 2.short press to answer a call, short press again for ending the call, long press for rejecting the call
	double press	double press to call the last dialed number, short press to end the call
	Long press	Voice assistant
	short press	Vol-
	Long press	previous song

AKAI

+	short press	Vol+
	Long press	Next song

Overview:

1. Power ON/OFF
2. Mode Switch
3. TWS pairing
4. EQ switch
5. Play / Pause/Voice assistant
6. Vol-/Previous song
7. Vol+/Next song
8. Type-c charging
9. U-disk/Power bank
10. AUX in
11. TF card



AKAI

Specifications:

•Bluetooth version:	V5.0
•Bluetooth channel emission power:	2db
•Bluetooth frequency:	2.402-2.480GHZ
•Bluetooth working distance:	15 m
•RMS Power:	60W
•PMPO power:	80W
•Frequency response:	40hz-16KHZ
•Signal-to-noise ratio:	78dB
•Battery type:	7.4V/5000mAh
•Battery charge time:	About 5 hours
•Input Power:	Type-c 5V/3A
•Supported audio formats:	MP3, WAV, FLAC, APE
•USB maximum support:	128GB
•Speakers no & size:	bass speaker 1x3" + speakers 2x2"
•Charging time:	5 – 6 hours
•Music playing time:	Up to 10 hours at 50% volume (Varies by volume level and audio content)
•Water resistant:	IPX5

Bluetooth pair:

When the speaker is turned on, the blue LED will flash. Find" ABTSW-90" on your device and select pair.

Power bank:

Only in emergency cases, when the speaker is turned on, plug in the charging cable into USB slot to charge your phone.

True Wireless Stereo Function:

This function can make one speaker connect to the other one which is also under TWS mode, to get the effect of using two speakers at the same time and play music under BT 2.0 channel. TWS can be only used under BT function, and will not work if the speaker is set AUX or USB/SD mode.

For using this function, please follow the next steps:

1: Please chose two ABTSW-90 speakers, turned them on and make sure are not connected to Bluetooth on your device.

AKAI

- 2: Select one of the speakers, press  button to activate TWS function.
- 3: When the speakers have been successfully paired, the LED light on one of the speakers will show yellow and the LED light on the other speaker will flash blue.
- 4: Find "ABTSW-90" on your device and select it for BT connection.
- 5: After BT first use, your device will be automatically paired next time
- 6: Press  to disconnect the speakers from TWS mode.

Matters that need attention:

1. Do not install this product under high temperatures, wet environment, especially in spaces where it may come in contact with rain, moisture or other liquids.
2. To reduce the risk of electrical shock or fire, do not disassemble it, please contact the service directly.
3. In case of malfunction, do not attempt to repair the unit on your own, please contact the service directly.
4. If fragments or liquids fall into device box, please turn off the product or cut off the power right away. The product can be used again only after it was checked and repaired by the service.
5. Do not dispose this product in fire because the batteries may explode or leak

DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on the product or packaging means that the product should not be treated as household waste. Do not throw garbage at the end of its life, but take it to a collection center for recycling. In this way you will help to protect the environment and be able to prevent any negative consequences that it would have on the environment and human health.

To find your nearest collection center:

- Contact local authorities
- Access the website: www.mmediu.ro;
- Request additional information from the store where you purchased the product.

IMPORTER/PRODUCER: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Street I.C Bratianu, no. 48-52, building A, floor. 5,
room 504-505, Pitesti City, Arges County, Romania
Postal code: 110121

AKAI

Boxă portabilă rezistentă la apă ABTSW-90



— MANUALUL UTILIZATORULUI —

RO – ROMÂNĂ

Vă mulțumim că ați achiziționat boxa portabilă rezistentă la apă ATBSW-90. Pentru o utilizare corectă, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a folosi produsul și să păstrați manualul într-un loc sigur pentru referințe ulterioare.

AKAI

ACCESORII:

Boxă ABTSW-90 *1
Cablu de încărcare *1
Cablu AUX *1
Manualul utilizatorului *1

FUNCȚII:

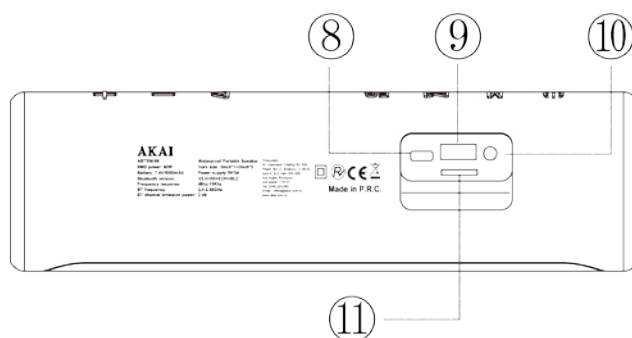
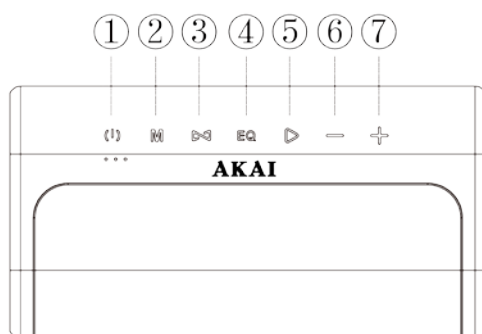
Tastă	Operare	Specificație funcțională
	Apăsare scurtă	Pornire
	Apăsare lungă	1.Oprire 2. Țineți apăsat timp de 8 secunde pentru a reporni, dacă sistemul s-a oprit
	Apăsare scurtă	Schimbare mod: BT/TF/USB/AUX
	Apăsare lungă	1. Țineți apăsat timp de 3 secunde pentru a opri conexiunea. 2. Țineți apăsat timp de 5 secunde pentru a restabili setările din fabrică.
	Apăsare scurtă	1.Apăsați scurt pentru a intra în modul TWS. 2.Pentru dezactivarea funcției TWS, apăsați scurt din nou.
	Apăsare scurtă	Schimbare sunet: Frecvență maximă-Vocal-Bass
	Apăsare scurtă	1. În modul BT, apăsați scurt pentru a reda/opri 2. Apăsați scurt pentru a răspunde la un apel, apăsați scurt din nou pentru a încheia apelul, apăsați lung pentru a respinge apelul
	Apăsare dublă	Apăsați de două ori pentru a suna la ultimul număr apelat, apăsați scurt pentru a încheia apelul
	Apăsare lungă	Asistent voce
	Apăsare scurtă	Vol-

AKAI

	Apăsare lungă	Melodie anterioară
+	Apăsare scurtă	Vol+
	Apăsare lungă	Următoarea melodie

Prezentare generală:

1. Pornire/oprire
2. Comutator mod
3. Asociere TWS
4. Buton EQ
5. Asistent voce / redare / pauză
6. Vol-/Melodie anterioară
7. Vol+/Următoarea melodie
8. Încărcare Type-c
9. U-disk/Acumulator
10. Intrare AUX
11. Card TF



AKAI

Specificații:

• Versiune Bluetooth:	V5.0
• Puterea de emisie a canalului Bluetooth:	2db
• Frecvență Bluetooth:	2.402-2.480GHZ
• Rază de funcționare Bluetooth:	15 m
• Putere RMS:	60W
• Putere PMPO:	80W
• Răspuns în frecvență:	40hz-16KHZ
• Raport semnal-zgomot:	78dB
• Tip baterie:	7.4V/5000mAh
• Timp de încărcare baterie:	Aproximativ 5 ore
• Putere de intrare:	Type-c 5V/3A
• Formate audio acceptate:	MP3, WAV, FLAC, APE
• Suport maxim USB:	128GB
• Nr. și mărimea difuzoarelor:	difuzor bass 1x3" + difuzoare 2x2"
• Timp de încărcare:	5 – 6 ore
• Autonomie:	Până la 10 ore la un volum de 50% (variază în funcție de nivelul volumului și de conținutul audio)
• Rezistența la apă:	IPX5

NOTĂ: Garanția nu se extinde asupra consumabilelor care însoțesc produsul principal precum acumulatorul sau bateria, doar dacă acesta nu este conform la prima despachetare/utilizare a produsului. Pentru acumulator/baterie, perioada de garanție este de 6 luni.

Conectarea Bluetooth:

Atunci când boxa este pornită, LED-ul albastru va clipi. Găsiți "ABTSW-90" pe dispozitivul dvs. și selectați "pair" (conectare).

Acumulator:

Numai în cazuri de urgență, atunci când boxa este pornită, conectați cablul de încărcare în slotul USB pentru a vă încărca telefonul.

Funcția True Wireless Stereo:

Această funcție poate face ca o boxă să se conecteze la cealaltă, care se află, de asemenea, în modul TWS, pentru a obține efectul utilizării a două boxe în același timp și pentru a reda muzică prin intermediul canalului BT 2.0. TWS poate fi utilizat numai în cadrul funcției BT și nu va funcționa dacă boxa este setată în modul AUX sau USB/SD.

AKAI

Pentru a utiliza această funcție, vă rugăm să urmați pașii următori:

- 1: Vă rugăm să selectați două boxe ABTSW-90, să le porniți și să vă asigurați că nu sunt conectate la Bluetooth pe dispozitivul dvs.
- 2: Selectați una dintre boxe, apoi apăsați butonul  pentru a activa funcția TWS.
- 3: Când boxele au fost conectate cu succes, LED-ul luminos de pe una dintre ele va fi galben, iar cel de pe cealaltă boxă va ilumina albastru intermitent.
- 4: Găsiți "ABTSW-90" pe dispozitivul dvs. și selectați-l pentru conexiunea BT.
- 5: După prima utilizare BT, dispozitivul dvs. va fi asociat automat data viitoare.
- 6: Apăsați  pentru a deconecta boxele din modul TWS.

Aspecte care necesită atenție:

1. Nu instalați acest produs la temperaturi ridicate, în medii umede, în special în spații în care poate intra în contact cu ploaia, umiditatea sau alte lichide.
2. Pentru a reduce riscul de șoc electric sau de incendiu, nu îl dezasamblați, vă rugăm să contactați direct serviciul de service.
3. În caz de funcționare defectuoasă, nu încercați să reparați unitatea pe cont propriu, vă rugăm să contactați direct service-ul.
4. Dacă fragmente sau lichide cad în carcasa dispozitivului, vă rugăm să opriți produsul sau să întrerupeți imediat alimentarea cu energie electrică. Produsul poate fi utilizat din nou numai după ce a fost verificat și reparat de către service.
5. Nu aruncați acest produs în foc, deoarece bateriile pot exploda sau se pot scurge.

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE



Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj înseamnă că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer. Nu îl aruncați în gunoiul menajer la finalul duratei sale de viață, ci duceți-l la un centru de colectare pentru reciclare. În acest fel veți contribui la protejarea mediului și veți putea preveni orice consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.



Pentru a găsi cel mai apropiat centru de colectare:

- Contactați autoritățile locale
- Accesați site-ul web www.mmediu.ro
- Solicitați informații suplimentare de la magazinul de unde ați cumpărat produsul.

IMPORTATOR: INTERVISION TRADING RO SRL

Str. I.C.Bratianu, 48-52, corp A, etaj. 5,
camera 504-505, oras Pitesti, judet Arges, Romania
Cod postal: 110121

AKAI

Водоустойчив преносим високоговорител ABTSW-90



— РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ —

BG — БЪЛГАРСКИ

Благодарим ви, че закупихте водоустойчивия преносим високоговорител ABTSW-90. За правилна употреба, моля, прочетете внимателно това ръководство, преди да използвате продукта, и го запазете на сигурно място за бъдещи справки.

AKAI

АКСЕСОАРИ :

Високоговорител ABTSW-90 *1

Кабел за зареждане *1

AUX кабел *1

Ръководство за потребителя *1

ФУНКЦИИ:

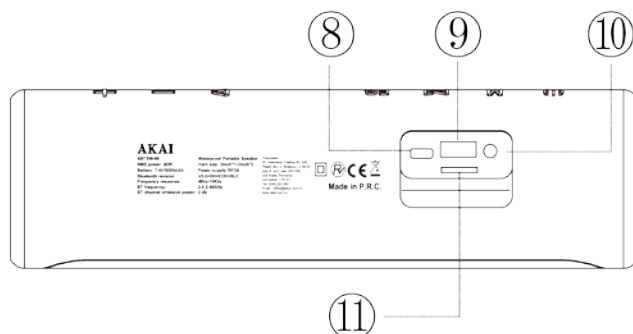
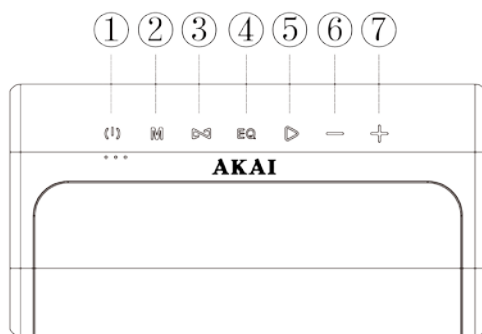
Бутони	Използване	Функционална спецификация
	Кратко натискане	Стартиране
	Продължително натискане	1. Изключване 2. Натиснете и задръжте за 8 секунди, за да рестартирате, ако системата се е изключила
	Кратко натискане	Смяна на режима: BT/TF/USB/AUX
	Продължително натискане	1. Натиснете и задръжте за 3 секунди, за да прекратите връзката. 2. Натиснете и задръжте за 5 секунди, за да възстановите фабричните настройки.
	Кратко натискане	1. Натиснете за кратко, за да влезете в режим TWS. 2. За да деактивирате функцията TWS, натиснете отново кратко.
	Кратко натискане	Промяна на звука: Максимална честота-вокал-бас
	Кратко натискане	1. В режим BT, натиснете кратко за възпроизвеждане/спиране 2. Натиснете кратко, за да отговорите на повикване, натиснете отново кратко, за да прекратите разговора, натиснете дълго, за да отхвърлите повикването
	Двойно натискане	Натиснете два пъти, за да наберете последния набран номер, натиснете кратко, за да прекратите разговора

AKAI

	Продължително натискане	Гласов асистент
—	Кратко натискане	VOL
	Продължително натискане	Предишна песен
+	Кратко натискане	Vol+
	Продължително натискане	Следваща песен

Общо представяне:

1. Старт/стоп бутон
2. Превключвател на режима
3. TWS сдвояване
4. EQ бутон
5. Гласов асистент / възпроизвеждане / пауза
6. Звук-/Предишна песен
7. Звук+/Следваща песен
8. Порт за зареждане Тип-c
9. U-диск/Батерия
10. AUX вход
11. TF карта



AKAI

Спецификации :

• Bluetooth версия:	V5.0
• Мощност на предаване на Bluetooth канала:	2db
• Bluetooth честота:	2.402-2.480GHZ
• Работен обхват на Bluetooth :	15 m
• RMS мощност:	60W
• PMPO мощност:	80W
• Честотна характеристика:	40hz-16KHZ
• Съотношение сигнал/шум:	78dB
• Тип батерия:	7.4V/5000mAh
• Време за зареждане на батерията:	Около 5 часа
• Входяща мощност:	Type-c 5V/3A
• Поддържани аудио формати:	MP3, WAV, FLAC, APE
• Максимална USB поддръжка:	128GB
• Номер и размер на високоговорителя:	бас високоговорител 1x3" + високоговорители 2x2"
• Време за зареждане:	5 – 6 часа
• Автономност:	До 10 часа при 50% сила на звука (варира в зависимост от силата на звука и аудио съдържанието)
• Водостойчивост:	IPX5

Bluetooth връзка:

Когато високоговорителят е включен, синият светодиод ще мига. Намерете „ABTSW-90“ на вашето устройство и изберете „сдвояване“.

Батерия:

Само в спешни случаи, когато високоговорителят е включен, включете кабела за зареждане в USB слота, за да заредите телефона си.

Истинска безжична стерео функция:

Тази функция може да накара един високоговорител да се свърже с другия, който също е в режим TWS, за да постигне ефекта от използването на два високоговорителя едновременно и да възпроизвежда музика през BT 2.0 канал. TWS може да се използва само при BT функция и няма да работи, ако високоговорителят е настроен на режим AUX или USB/SD.

За да използвате тази функция, моля, изпълнете следните стъпки:

AKAI

1: Моля, изберете два високоговорителя ABTSW-90, включете ги и се уверете, че не са свързани към Bluetooth на вашето устройство.

2: Изберете един от високоговорителите, след което натиснете бутона  , за да активирате функцията TWS.

3: Когато високоговорителите са свързани успешно, LED светлината на един от тях ще свети в жълто, а LED на другия високоговорител ще мига в синьо.

4: Намерете „ABTSW-90“ на вашето устройство и го изберете за BT връзка.

5: След първото използване на BT вашето устройство ще бъде сдвоено автоматично следващия път.

6: Натиснете , за да изключите високоговорителите от режим TWS.

Аспекти, които изискват внимание:

1. Не инсталирайте този продукт при висока температура и влажна среда, особено в помещения, където може да влезе в контакт с вода - дъжд, влага или други течности.
2. За да намалите риска от токов удар или пожар, не го разглобявайте - моля, свържете се директно със сервиза.
3. В случай на неизправност, не се опитвайте да ремонтирате устройството сами, моля, свържете се директно със сервиза.
4. Ако в кутията на устройството попаднат частици или течности, моля, изключете продукта или незабавно прекъснете захранването. Продуктът може да се използва отново само след като бъде проверен и ремонтиран от сервиза.
5. Не изхвърляйте този продукт в огън, тъй като батериите могат да експлодират или да протекат.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ



Този символ върху продукта или върху опаковката означава, че продуктът не трябва да се третира като обикновен битов отпадък. В края на експлоатационния му период не го изхвърляйте заедно с битовите отпадъци, а го занесете в пункт за събиране на отпадъци за рециклиране. Това ще спомогне за опазването на околната среда и ще предотврати всякакви отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве.

За да намерите най-близкия център за събиране на отпадъци:

- Се свържете с местните власти
- Посетете уебсайта <http://www.damtn.government.bg>
- Поискайте допълнителна информация от магазина, в който сте закупили продукта.

AKAI

ВНОСИТЕЛ: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Bld. I.C Brătianu, nr. 48-52, corp A, etaj. 5,
camera 504-505, oras Pitesti, judet Arges, Romania

Пощенски код: 110121

AKAI

Wodoodporny przenośny głośnik ABTSW-90



— INSTRUKCJA OBSŁUGI —

PL – POLSKI

Dziękujemy za zakup wodoodpornego przenośnego głośnika ATBSW-90. Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie, proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed użyciem produktu i zachować ją w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

AKAI

AKCESORIA:

Głośnik ABTSW-90 *1

Kabel ładujący *1

Kabel AUX *1

Instrukcja obsługi *1

FUNKCJE:

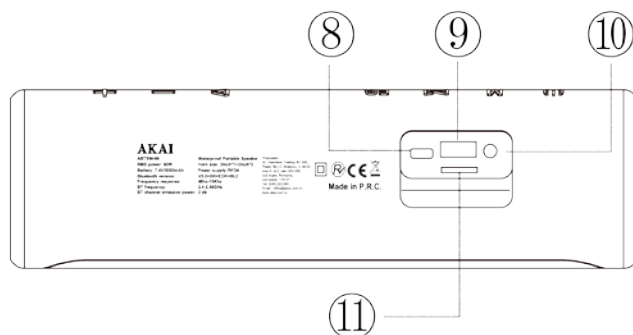
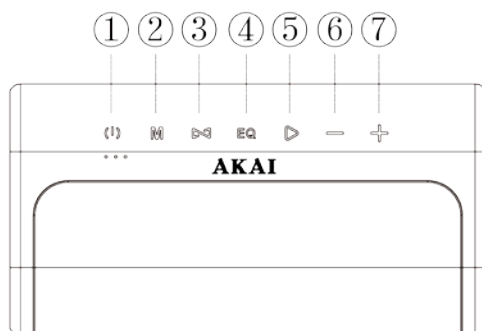
Klawisze	Operacyjne	Specyfikacja funkcjonalna
	Krótkie naciśnięcie	Włączenie
	Długie naciśnięcie	1. Wyłączenie 2. Naciśnij i przytrzymaj przez 8 sekund, aby ponownie uruchomić, jeśli system się wyłączył
	Krótkie naciśnięcie	Zmiana trybu: BT/TF/USB/AUX
	Długie naciśnięcie	1. Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby zakończyć połączenie. 2. Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne.
	Krótkie naciśnięcie	1. Naciśnij krótko, aby przejść do trybu TWS. 2. Aby wyłączyć funkcję TWS, naciśnij ponownie krótko.
	Krótkie naciśnięcie	Zmiana dźwięku: Maksymalna częstotliwość-wokal-bas
	Krótkie naciśnięcie	1. W trybie BT naciśnij krótko, aby odtwarzać/zatrzymywać 2. Krótkie naciśnięcie, aby odebrać połączenie, krótkie naciśnięcie ponownie, aby zakończyć połączenie, długie naciśnięcie, aby odrzucić połączenie
	Podwójne wciśnięcie	Naciśnij dwukrotnie, aby połączyć się z ostatnio wybranym numerem, naciśnij krótko, aby zakończyć połączenie
	Długie naciśnięcie	Asystent głosowy

AKAI

—	Krótkie naciśnięcie	Vol-
	Długie naciśnięcie	Poprzednia piosenka
+	Krótkie naciśnięcie	Vol+
	Długie naciśnięcie	Następna piosenka

Opis produktu:

1. Włączanie/wyłączanie
2. Przełącznik trybu
3. Połączenie TWS
4. Przycisk EQ
5. Asystent głosowy / odtwarzanie / pauza
6. Vol-/Poprzedni utwór
7. Vol+/Następny utwór
8. Ładowanie typu c
9. Dysk U/Bateria
10. Wejście AUX
11. Karta TF



AKAI

Dane techniczne:

• Wersja Bluetooth:	V5.0
• Moc transmisji kanału Bluetooth:	2 dB
• Częstotliwość Bluetooth:	2,402-2,480 GHz
• Zasięg działania Bluetooth:	15 m
• Moc RMS:	60W
• Moc PMPO:	80W
• Pasmo przenoszenia:	40 Hz-16 KHZ
• Stosunek sygnału do szumu:	78 dB
• Typ baterii:	7,4 V/5000 mAh
• Czas ładowania baterii:	około 5 godzin
• Moc wejściowa:	Typ c 5 V/3 A
• Obsługiwane formaty audio:	MP3, WAV, FLAC, APE
• Maksymalna obsługa USB:	128 GB
• Liczba i rozmiar głośników:	głośnik basowy 1x3" + głośniki 2x2"
• Czas ładowania:	5 – 6 godzin
• Autonomia:	do 10 godzin przy 50% głośności (różni się w zależności od poziomu głośności i treści audio)
• Wodoodporność:	IPX5

Połączenie Bluetooth:

Gdy głośnik jest włączony, niebieska dioda LED będzie migać. Znajdź „ABTSW-90” na swoim urządzeniu i wybierz „pair” (parowanie).

Bateria:

Tylko w sytuacjach awaryjnych, gdy głośnik jest włączony, podłącz kabel ładujący do gniazda USB, aby naładować telefon.

Funkcja True Wireless Stereo:

Funkcja ta umożliwia połączenie jednego głośnika z drugim, który również znajduje się w trybie TWS, aby uzyskać efekt jednoczesnego korzystania z dwóch głośników i odtwarzać muzykę poprzez kanał BT 2.0. TWS można używać tylko w ramach funkcji BT i nie będzie działać, jeśli głośnik jest ustawiony na tryb AUX lub USB/SD.

Aby skorzystać z tej funkcji, wykonaj następujące kroki:

1: Wybierz dwa głośniki ABTSW-90, włącz je i upewnij się, że nie są podłączone do

AKAI

Bluetooth w Twoim urządzeniu.

2: Wybierz jeden z głośników, a następnie naciśnij przycisk , aby aktywować funkcję TWS.

3: Po pomyślnym podłączeniu głośników dioda LED na jednym z nich będzie świecić na żółto, a dioda LED na drugim głośniku będzie migać na niebiesko.

4: Znajdź „ABTSW-90” na swoim urządzeniu i wybierz je dla połączenia BT.

5: Po pierwszym użyciu BT, następnym razem Twoje urządzenie zostanie automatycznie sparowane.

6: Naciśnij , aby odłączyć głośniki z trybu TWS.

Aspekty wymagające uwagi:

1. Nie instaluj tego produktu w środowiskach o wysokiej temperaturze i wilgoci, szczególnie w miejscach, w których może mieć kontakt z deszczem, wilgocią lub innymi płynami.
2. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub pożaru, nie demontuj urządzenia, skontaktuj się bezpośrednio z serwisem.
3. W przypadku awarii nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia, należy skontaktować się bezpośrednio z serwisem.
4. Jeżeli do obudowy urządzenia dostaną się fragmenty lub ciecz, należy natychmiast wyłączyć produkt lub odłączyć zasilanie. Produkt może być ponownie używany dopiero po jego sprawdzeniu i naprawie przez serwis.
5. Nie wrzucaj tego produktu do ognia, ponieważ baterie mogą eksplodować lub wyciekać.

UTYLIZACJA SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



A en symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako odpad domowy. Nie wyrzucaj go wraz z odpadami domowymi na koniec jego życia, lecz oddaj do punktu zbiórki w celu recyklingu. W ten sposób pomożesz chronić środowisko i będziesz w stanie zapobiec wszelkim negatywnym skutkom, jakie miałyby to dla środowiska i zdrowia ludzi.

Aby znaleźć najbliższe centrum skupu:

- Skontaktuj się z władzami lokalnymi
- Wejdź na stronę www.mos.gov.pl
- Poproś o dodatkowe informacje w sklepie, w którym kupiłeś produkt.

AKAI

IMPORTER: Spółka INTERVISION TRADING-RO Spółka z o.o.

Bld. I.C Brătianu, nr. 48-52, budynek A, p. 5,
pokój 504-505, miasto Pitesti, woj. Arges, Rumunia
Kod pocztowy 110121

AKAI

Vodotěsný přenosný reproduktor ABTSW-90



— NÁVOD K POUŽITÍ —

CZ – ČESKY

Děkujeme Vám za zakoupení vodotěsného přenosného reproduktoru ABTSW-90. Pro správné použití si prosím před použitím produktu pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej na bezpečném místě pro budoucí použití.

AKAI

PŘÍSLUŠENSTVÍ :

Reproduktor ABTSW-90 *1

Nabíjecí kabel *1

AUX kabel *1

Návod k použití *1

FUNKCE:

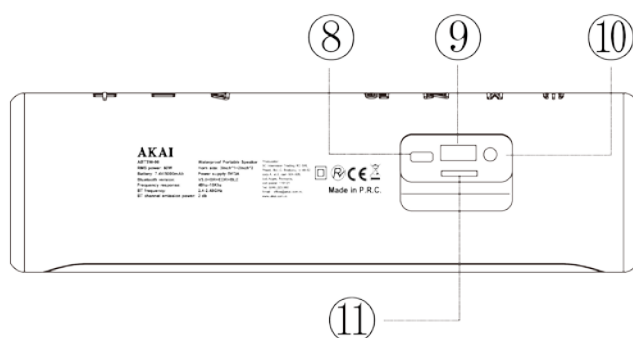
Tlačítko	Provoz	Funkční specifikace
	Krátký stisk	Začínající
	Dlouhý stisk	1. Vypnutí 2. Pokud se systém vypnul, stiskněte a podržte po dobu 8 sekund pro restartování
	Krátký stisk	Změna režimu: BT/TF/USB/AUX
	Dlouhý stisk	1. Stiskněte a podržte na 3 sekundy pro ukončení spojení. 2. Stiskněte a podržte na 5 sekund pro obnovení továrních nastavení.
	Krátký stisk	1. Krátce stiskněte pro vstup do režimu TWS. 2. Chcete-li vypnout funkci TWS, znovu krátce stiskněte.
	Krátký stisk	Změna zvuku: Maximální frekvence-Vokál-Basy
	Krátký stisk	1. V režimu BT krátce stiskněte pro přehrávání/zastavení 2. Krátce stiskněte pro přijetí hovoru, dalším krátkým stisknutím hovor ukončíte, dlouhým stisknutím hovor odmítnete
	Dvojitě stisknutí	Stiskněte dvakrát pro vytočení posledního volaného čísla, krátce stiskněte pro ukončení hovoru
	Dlouhý stisk	Hlasový asistent
	Krátký stisk	Vol-
	Dlouhý stisk	Předchozí skladba
	Krátký stisk	Vol+

AKAI

	Dlouhé stisknutí	Následující skladba
--	---------------------	---------------------

Obecná prezentace:

1. Zapnutí/vypnutí
2. Přepínač režimu
3. Spárování TWS
4. Tlačítko EQ
5. Hlasový asistent / přehrávání / pozastavení
6. Vol-/Předchozí skladba
7. Vol+/Následující skladba
8. Nabíjení Typu C
9. U-disk/baterie
10. AUX vstup
11. TF karta



AKAI

Technické údaje :

• Verze Bluetooth:	V5.0
• Přenosový výkon kanálu Bluetooth:	2 dB
• Frekvence Bluetooth:	2,402-2,480 GHz
• Provozní dosah Bluetooth:	15 m
• RMS výkon:	60W
• Výkon PMPO:	80W
• Frekvenční odezva:	40Hz-16KHZ
• Poměr signál - šum:	78 dB
• Typ baterie:	7,4V/5000mAh
• Doba nabíjení baterie:	Přibližně 5 hodin
• Vstupní napájení:	Typ-c 5V/3A
• Podporované audio formáty:	MP3, WAV, FLAC, APE
• Maximální podpora USB:	128 GB
• Č. a rozměry reproduktorů:	basový reproduktor 1x3" + reproduktory 2x2"
• Doba nabíjení:	5 – 6 hodin
• Životnost:	Až 10 hodin při 50% hlasitosti (liší se v závislosti na úrovni hlasitosti a zvukovém obsahu)
• Voděodolnost:	IPX5

Bluetooth připojení:

Když je reproduktor zapnutý, modrá LED bude blikat. Najděte na svém zařízení „ABTSW-90“ a vyberte „pair“ (připojení).

Baterie:

Pouze v nouzových případech, když je reproduktor zapnutý, zapojte nabíjecí kabel do USB slotu pro nabití telefonu.

Funkce True Wireless Stereo:

Tato funkce umožňuje připojení jednoho reproduktoru k druhému, který je také v režimu TWS, aby bylo dosaženo efektu použití dvou reproduktorů současně a přehrávání hudby prostřednictvím kanálu BT 2.0. TWS lze používat pouze s funkcí BT a nebude fungovat, pokud je reproduktor nastaven na režim AUX nebo USB/SD.

Chcete-li tuto funkci použít, postupujte takto:

1: Vyberte dva reproduktory ABTSW-90, zapněte je a ujistěte se, že nejsou připojeny k Bluetooth na vašem zařízení.

AKAI

- 2: Vyberte jeden z reproduktorů a poté stisknutím tlačítka  aktivujte funkci TWS.
- 3: Po úspěšném připojení reproduktorů bude kontrolka LED na jednom z nich svítit žlutě a LED na druhém reproduktoru bude blikat modře.
- 4: Najděte na svém zařízení „ABTSW-90“ a vyberte jej pro připojení BT.
- 5: Po prvním použití BT bude vaše zařízení příště spárováno automaticky.
- 6: Stisknutím  odpojíte reproduktory z režimu TWS.

Aspekty, které vyžadují pozornost:

1. Neinstalujte tento výrobek do prostředí s vysokou teplotou a vlhkostí, zejména do prostor, kde může přijít do styku s deštěm, vlhkostí nebo jinými kapalinami.
2. Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru, nerozebírejte jej, kontaktujte prosím přímo servis.
3. V případě poruchy se nepokoušejte opravit jednotku sami, kontaktujte prosím přímo servis.
4. Pokud do pouzdra zařízení spadnou úlomky nebo kapaliny, vypněte prosím výrobek nebo okamžitě přerušete napájení. Výrobek lze znovu používat až po kontrole a opravě servisem.
5. Nevhazujte tento výrobek do ohně, protože baterie mohou explodovat nebo vytéct.

LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na výrobku nebo obalu znamená, že by se s výrobkem nemělo nakládat jako s komunálním odpadem. Po skončení životnosti nevyhazujte zařízení do komunálního odpadu, ale odнесите je do sběrného střediska k recyklaci. Pomůžete tak chránit životní prostředí a budete moci předejít případným negativním důsledkům, které by to mělo na životní prostředí a lidské zdraví.

Vyhledání nejbližšího sběrného střediska:

- kontaktujte místní úřady
- Přístup na webové stránky: <http://www.asekol.cz/asekol/>
- Vyžádejte si další informace od obchodu, kde jste výrobek zakoupili.

DOVOZCE: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Ul. I.C Bratianu, č. 48-52, budova A, poschodí 5,
kancelář 504-505, město Pitesti, okres Arges, Rumunsko
PSČ: 110121

AKAI

Vodotesný prenosný reproduktor ABTSW-90



— NÁVOD NA POUŽITIE —

SK – SLOVENSKY

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili vodotesný prenosný reproduktor ABTSW-90. Pre správne používanie si pred použitím produktu pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho na bezpečnom mieste pre budúce použitie.

AKAI

PRÍSLUŠENSTVO :

Reproduktor ABTSW-90 *1

Nabíjací kábel *1

AUX kábel *1

Návod na použitie *1

FUNKCIE:

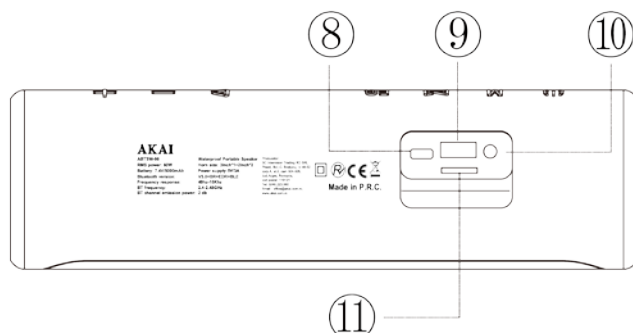
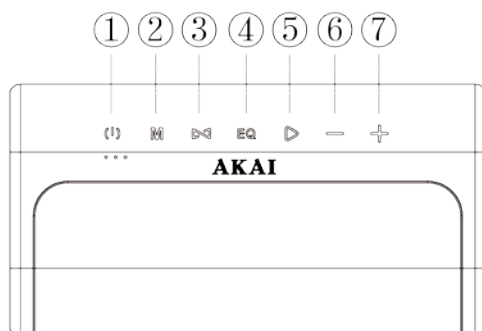
Tlačidlo	Prevádzka	Funkčná špecifikácia
	Krátke stlačenie	Zapnutie
	Dlhé stlačenie	1. Vypnutie 2. Ak sa systém vypol, stlačte a podržte na 8 sekúnd, aby sa reštartoval
	Krátke stlačenie	Zmena režimu: BT/TF/USB/AUX
	Dlhé stlačenie	1. Stlačte a podržte na 3 sekundy pre ukončenie spojenia. 2. Stlačte a podržte na 5 sekúnd pre obnovenie továrenských nastavení.
	Krátke stlačenie	1. Krátko stlačte pre vstup do režimu TWS. 2. Ak chcete vypnúť funkciu TWS, znova krátko stlačte.
	Krátke stlačenie	Zmena zvuku: Maximálna frekvencia-Vokál-Basy
	Krátke stlačenie	1. V režime BT krátko stlačte pre prehrávanie/zastavenie 2. Krátko stlačte pre prijatie hovoru, ďalším krátkym stlačením hovor ukončíte, dlhým stlačením hovor odmietnete
	Dvojité stlačenie	Stlačte dvakrát pre vytočenie posledného volaného čísla, krátko stlačte pre ukončenie hovoru
	Dlhé stlačenie	Hlasový asistent
	Krátke stlačenie	Vol-
	Dlhé stlačenie	Predchádzajúca skladba

AKAI

+	Krátke stlačenie	Vol+
	Dlhé stlačenie	Nasledujúca skladba

Všeobecná prezentácia:

1. Zapnutie/vypnutie
2. Prepínač režimu
3. Spárovanie TWS
4. Tlačidlo EQ
5. Hlasový asistent / prehrávanie / pozastavenie
6. Vol-/Predchádzajúca skladba
7. Vol+/Nasledujúca skladba
8. Nabíjanie Type-c
9. U-disk/batéria
10. AUX vstup
11. TF karta



AKAI

Technické údaje:

• Verzia Bluetooth:	V5.0
• Vysielací výkon kanála Bluetooth:	2 dB
• Frekvencia Bluetooth:	2,402-2,480 GHz
• Prevádzkový dosah Bluetooth:	15 m
• RMS výkon:	60W
• Výkon PMPO:	80 W
• Frekvenčná odozva:	40Hz-16KHZ
• Pomer signál - šum:	78 dB
• Typ batérie:	7,4V/5000mAh
• Doba nabíjania batérie:	Približne 5 hodín
• Vstupný výkon:	Typ-c 5V/3A
• Podporované audio formáty:	MP3, WAV, FLAC, APE
• Maximálna podpora USB:	128 GB
• Č. a rozmery reproduktorov:	basový reproduktor 1x3" + reproduktory 2x2"
• Doba nabíjania:	5 – 6 hodín
• Životnosť:	až 10 hodín pri 50 % hlasitosti (líši sa v závislosti od úrovne hlasitosti a zvukového obsahu)
• Vodeodolnosť:	IPX5

Bluetooth pripojenie:

Keď je reproduktor zapnutý, modrá LED kontrolka bude blikať. Nájdite na svojom zariadení „ABTSW-90“ a vyberte „pair“ (pripojenie).

Batéria:

Len v núdzových prípadoch, keď je reproduktor zapnutý, zapojte nabíjací kábel do USB slotu pre nabitie telefónu.

Funkcia True Wireless Stereo :

Táto funkcia umožňuje pripojiť jeden reproduktor k druhému, ktorý je tiež v režime TWS, aby sa dosiahol efekt používania dvoch reproduktorov súčasne a prehrávania hudby cez kanál BT 2.0. TWS je možné použiť iba s funkciou BT a nebude fungovať, ak je reproduktor nastavený na režim AUX alebo USB/SD.

Ak chcete použiť túto funkciu, postupujte podľa týchto krokov:

1: Vyberte dva reproduktory ABTSW-90, zapnite ich a uistite sa, že nie sú pripojené k Bluetooth vo vašom zariadení.

AKAI

2: Vyberte jeden z reproduktorov a potom stlačením tlačidla  aktivujte funkciu TWS.

3: Po úspešnom pripojení reproduktorov bude svetlo LED na jednom z nich svietiť nažltlo a LED na druhom reproduktore bude blikať na modro.

4: Nájdite na svojom zariadení „ABTSW-90“ a vyberte ho pre pripojenie BT.

5: Po prvom použití BT sa vaše zariadenie nabudúce spáruje automaticky.

6: Stlačte  pre odpojenie reproduktorov z režimu TWS.

Aspekty, ktoré si vyžadujú pozornosť:

1. Neinštalujte tento výrobok do prostredia s vysokou teplotou, vlhkosťou, najmä v priestoroch, kde môže prísť do styku s dažďom, vlhkosťou alebo inými tekutinami.
2. Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru, nerozoberajte ho, kontaktujte priamo servis.
3. V prípade poruchy sa nepokúšajte opraviť jednotku sami, kontaktujte priamo servis.
4. Ak sa do puzdra zariadenia dostanú úlomky alebo tekutiny, okamžite vypnite produkt alebo prerušte napájanie. Výrobok je možné znovu použiť až po kontrole a oprave servisom.
5. Tento výrobok nevhadzujte do ohňa, pretože batérie môžu explodovať alebo vytiecť.

LIKVIDÁCIA ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom by sa nemalo zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Po skončení životnosti nevyhadzujte zariadenie do komunálneho odpadu, ale odneste ho do zberného strediska na recykláciu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie a budete môcť predísť akýmkoľvek negatívnym dôsledkom, ktoré by to malo na životné prostredie a ľudské zdravie.

Ak chcete nájsť najbližšie zberné stredisko:

- kontaktujte miestne úrady
- Prístup na webovú stránku: <http://www.asekol.sk/asekol/>
- Vyžiadať si ďalšie informácie z obchodu, v ktorom ste výrobok zakúpili.

DOVOZCA: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Ul. I.C Bratianu, č. 48-52, budova A, poschodie 5,
kancelária 504-505, mesto Pitesti, okres Arges, Rumunsko
PSČ: 110121